

**RIKON**

Tvaika 68b

LV-1034 Riga

Lotyšsko

Bratislava, 09.11.2023

**Vec: Žiadosť o vysvetlenie ponuky a Žiadosť o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti č. 2**

Spoločnosť **BB – TRADE, s.r.o.**, so sídlom Areál prekladisko Haniska, 040 66 Košice, IČO: 3172 376 (ďalej ako „zadávateľ“ v príslušnom gramatickom tvare) zverejnením Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ dňa 19.07.2023 pod značkou 2023/S 137-438371 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 142/2023 zo dňa 20.07.2023 pod značkou 23934-MST (ďalej len „Oznámenie“ v príslušnom gramatickom tvare) vyhlásila verejnú súťaž na dodanie predmetu zákazky s názvom „**Interport Haniska – dodanie a montáž 2 ks kontajnerových portálových žeriavov 45 t**“.

Do predmetnej súťaže ste ako hospodársky subjekt **RIKON**, so sídlom Tvaika 68b, LV-1034, Lotyšsko, IČO: 40003014144, predložili prostredníctvom funkcionality elektronického prostriedku JOSEPHINE 2.3 ponuku.

Listom zo dňa 09.10.2023 pod označením „Žiadosť o vysvetlenie ponuky“ a následne listom zo dňa 10.10.2023 pod označením „Žiadosť o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti“ Vás žiadala komisia zriadená zadávateľom za účelom vyhodnotenia ponúk a vyhodnotenia splnenia podmienok účasti (ďalej ako „komisia“ v príslušnom gramatickom tvare) v procese zadávania verejnej súťaže o vysvetlenie ponuky a súčasne o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti.

Komisia pri vyhodnocovaní Vami predložených dokumentov, informácií a dokladov dospela k záveru, že stále nie je možné jednoznačne vyhodnotiť splnenie všetkých požadovaných technických parametrov týkajúcich sa Vami ponúkaného technického riešenia portálových žeriavov, ako ani posúdiť splnenie všetkých vyhodnocovaných podmienok účasti. Z uvedeného dôvodu Vás komisia prostredníctvom kontaktnej osoby poverenej na zastupovanie vo veci verejného obstarávania v súlade s bodom 24.4 časti V. súťažných podkladov žiada opätovne o vysvetlenie ponuky a súčasne v súlade s bodom 25.3 časti V. Otváranie a vyhodnotenie ponúk súťažných podkladov žiada aj o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti.

**Ad. 1**

Dňa 23.10.2023 ste predložili prostredníctvom funkcionality elektronického prostriedku JOSEPHINE 2.3 odpoveď na žiadosť o vysvetlenie ponuky, v rámci ktorej ste doplnili informácie, doklady a výkresy potrebné k posúdeniu Vami ponúkaného technického riešenia portálových žeriavov. Z dokumentov predložených v rámci odpovede na žiadosť zadávateľa zo dňa 09.10.2023 avšak stále nie je možné jednoznačne vyhodnotiť Vami ponúkané technické riešenie 2 ks portálových žeriavov, nakoľko predložené dokumenty neobsahujú všetky požadované informácie, resp. častokrát je nesúlad medzi predloženými informáciami či parametrami. Z uvedeného dôvodu Vás komisia opätovne žiada o vysvetlenie ponuky.

Za účelom vyhodnotenia technického riešenia Vami ponúkaných portálových žeriavov v súlade s požiadavkami zadávateľa definovanými v Technickej špecifikácii v Prílohe č. 4 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov, je potrebné vysvetliť, resp. jasne určiť či potvrdiť hodnoty nasledovných technických parametrov či požiadaviek:

- Čl.5 Technické údaje :
  - a) Nosnosť na záťažových lanách: 4x11 t
  - b) Nosnosť na ramenách piggy back: 45 t
- Čl. 6.2 Posuvné mechanizmy žeriava:
  - a) Akými ložiskami budú vybavené kolíkové spoje medzi podvozkami.
  - b) Koľko percent všetkých kolies bude poháňaných.
- Čl. 6.4.4 Zdvíhacia kladka:
  - a) Z akého materiálu budú lanové kladky.
- Čl. 6.4.6 Kabína žeriava:
  - a) Vonkajšie rozmery kabíny.
- Čl. 5 Technické údaje:

Zrýchlenie pri posune žeriava: 0,2 m/s<sup>2</sup>  
Zrýchlenie pri posune mačky: 0,25 m/s<sup>2</sup>  
Pracovné napätie: 400 V  
Ovládacie napätie: 24 V a 230 V  
Jazdná dráha: 613 m
- Technický popis novej koľajnicovej montáže kontajnerový portálový žeriav – objekt Interport Haniska – nesúlad v parametroch výkonov elektromotorov zdvíhacieho mechanizmu.
- 6.2 Posuvné mechanizmy žeriava:
  - a) Aký musí byť bezpečný pohyb žeriava pri nominálnej rýchlosti z hľadiska veterného zaťaženia žeriava pri všetkých polohách mačky, koľko percent všetkých kolies bude poháňaných.
- 6.4.1 Posuvný prevod mačky:
  - a) Aká bude akcelerácia žeriava z hľadiska veterného zaťaženia, počet poháňaných kolies.
- 8.2.1 Napájanie do žeriava:
  - a) Či dodávateľ dodá lievnik pre káblovú lávku a bubon, ďalej lávku pre odvíjanie kábla, ochranu pred spojením nakrátko.
- 8.2.2 Napájanie do mačky:
  - a) Nie je uvedený systém napájania do mačky.
  - b) Nie je uvedený výrobca systému káblovej reťaze.

- 8.2.2 Napájanie do spreadera:
  - a) Nie je uvedený výrobca kábla spreadera.
- 8.3 Inštalácia:
  - a) Vyhotovenie inštalácie káblov, označenie káblov.
  - b) Umiestnenie riadiacej jednotky, umiestnenie PLC a meniča frekvencie.

## Ad. 2

Zadávateľ v bode 1.1 Kapitoly A.2 Podmienky účasti súťažných podkladov jasne definoval podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia. Nakoľko z doplnených dokladov, ktoré ste predložili v rámci odpovede na žiadosť zadávateľa zo dňa 10.10.2023, stále nie je možné jednoznačne vyhodnotiť splnenie všetkých požadovaných podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia, komisia Vás opätovne žiada, aby ste preukázali, že spoločnosť RIKON spĺňa nasledovné podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia:

- a) Hospodársky subjekt preukáže, že nebol on právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi, trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe;
- b) Hospodársky subjekt preukáže, že nemá evidované nedoplatky na poisťovnícu na sociálne poistenie a zdravotnú poisťovňu/zdravotné poisťovne neevidujú voči nemu pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov<sup>46b</sup> v Slovenskej republike a zároveň hospodársky subjekt preukáže, že zdravotná poisťovňa/zdravotné poisťovne) neevidujú voči nemu pohľadávky po splatnosti v štáte jeho sídla;
- c) Hospodársky subjekt preukáže, že nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov<sup>46c</sup> v Slovenskej republike.

Za účelom vyhodnotenia splnenia všetkých podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia Vás žiadame o:

- i. **doplnenie dokladu, z obsahu ktorého bude vyplývať, že hospodársky subjekt, teda spoločnosť RIKON (ako právnická osoba), nebol právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme. resp. doplnenie vyhlásenia hospodárskeho subjektu, obsahom ktorého vyhlási, že štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva doklad uvedený v bode 1.2 písm. a) Kapitoly A.2 Podmienky účasti súťažných podkladov a nevydáva ani rovnocenné doklady;**

<sup>46b)</sup> § 170 ods. 21 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení zákona č. 221/2019 Z. z., § 25 ods. 5 zákona č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení a o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 221/2019 Z. z.

<sup>46c)</sup> Zákon č. 199/2004 Z. z. Colný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- ii. doplnenie dokladu, z obsahu ktorého bude vyplývať, že hospodársky subjekt, teda spoločnosť RIKON, nemá evidované nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie a zdravotná poisťovňa (Union, Dôvera, Všeobecná zdravotná poisťovňa) neeviduje voči nemu pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike;
- iii. doplnenie dokladu, z obsahu ktorého bude vyplývať, že v štáte sídla hospodárskeho subjektu, jeho miesta podnikania alebo obvyklého pobytu zdravotná poisťovňa neeviduje voči nemu, teda akciovej spoločnosti RIKON, pohľadávky po splatnosti, resp. doplnenie vyhlásenia hospodárskeho subjektu, obsahom ktorého vyhlási, že štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva doklad uvedený v bode 1.2 písm. b) Kapitoly A.2 Podmienky účasti súťažných podkladov a nevydáva ani rovnocenné doklady;
- iv. doplnenie dokladu, z obsahu ktorého bude vyplývať, že uchádzač nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike.

Zároveň poukazujeme na skutočnosť, že hospodársky subjekt je v prvom rade povinný predložiť požadované doklady podľa bodu 1.2 Kapitoly A.2 Podmienky účasti súťažných podkladov a až v prípade, ak štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva niektoré z dokladov uvedených v predmetnom bode alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte sídla hospodárskeho subjektu, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu. Ak právo štátu hospodárskeho subjektu so sídlom, miestom podnikania alebo obvyklým pobytom mimo územia Slovenskej republiky neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, môže ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu hospodárskeho subjektu.

*Na základe vyššie uvedeného Vás komisia zadávateľa žiada o vysvetlenie ponuky, resp. o doplnenie všetkých vyššie identifikovaných technických parametrov a informácií, aby bolo možné jednoznačne posúdiť splnenie požiadaviek zadávateľa na predmet zákazky, teda technickú stránku Vami ponúkaných portálových žeriavov. Zároveň Vás komisia zadávateľa žiada o vysvetlenie alebo doplnenie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia. Predmetné vysvetlenie ponuky ako aj doplnenie dokladov musí byť vyhotovené v súlade s podmienkami uvedenými v súťažných podkladoch, podpísané hospodárskym subjektom, jeho štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo inou osobou/osobami oprávnenými konať v danej veci za hospodársky subjekt, a to najneskôr do 29.11.2023, prostredníctvom funkcionality elektronického prostriedku JOSEPHINE 2.3.*

S pozdravom



**Mgr. Patrícia Svrčková**

kontaktná osoba poverená realizáciou verejného  
obstarávania  
PROCESS MANAGEMENT, s.r.o.